



— der große —
Schmerzenstiller
— heißt —
Rheumatismus,
Rückenschmerzen,
Verrenkungen,
Kopfschmerzen,
Zahnschmerzen,
Gliederreissen,
Neuralgia,
Frostbeulen,
Brüihungen,
Geschwulst,
Hexenschuß,
Brandwunden,
Schnittwunden,
Verstauchungen,
Quetschungen,
Hüftschmerzen,
Gelenkschmerzen.

St. Jakobs Öl

heilt alle Schmerzen, welche ein äußerliches Mittel benötigen.

Farmer und Viehzüchter

finden in dem St. Jakobs Öl ein unüberträgliches Heilmittel gegen die Gebeden des Viehbaus.

Der St. Jakobs Öl ist eine genaue Gebräude-Kneipung in deutscher, englischer, französischer, spanischer, holländischer, dänischer, schwedischer, portugiesischer und italienischer Sprache beigegeben.

Eine Flasche St. Jakobs Öl kostet 50 Cents (fünf Pfund für \$2.00) ist in jeder Apotheke zu kaufen, und wird bei Bedarf von nicht weniger als \$2.00 für einen Tag aus dem Kasten der Vereinigten Staaten versandt. Man adressire.

The Charles A. Vogeler Co.,

(Nachfolger von A. Vogeler & Co.)

Baltimore, Md.

Ein Mutterherz!

Roman von Ernst Vasque.

(Fortsetzung.)

„So komm,” erwiderte Beltram und schritt mit seinem Bündel, eine Decke über den Schultern, auf den Ausgang der Stube zu.

Weide traten auf die Straße hinaus. Ein scharfer, eisiger Wind peitschte die Schneeflocken im wirren Durcheinander durch die nächtliche Dunkelheit. Das Wetter, die Kälte waren entsetzlich, doch kein Klage laut kam über Claire's Lippen. Nur fester, fast kraftlos drückte sie das leise weinende Kind an ihr Herz und folgte Beltram, der mit raschen Schritten ihr vorausging.

Der Wagenplatz war endlich erreicht. Der Fuhrmann hatte seiner Fahrergäste schon mit seinem Bündel, eine Decke über den Schultern, auf den Ausgang der Stube zu.

Weide trat auf die Straße hinaus. Ein scharfer, eisiger Wind peitschte die Schneeflocken im wirren Durcheinander durch die nächtliche Dunkelheit. Das Wetter, die Kälte waren entsetzlich, doch kein Klage laut kam über Claire's Lippen. Nur fester, fast kraftlos drückte sie das leise weinende Kind an ihr Herz und folgte Beltram, der mit raschen Schritten ihr vorausging.

Am andern frühen Morgen trat Herr Ferry mit seinen beiden Begleitern Männer bei einem Bäckermeister der inneren Stadt ein, der, ebenso wie als meist bestaubt, den fremden Gast flammend musterte. Ohne lange Einleitung sprach dieser.

„Der Mieter Ihres Hauses, oder besser Ihrer ruinenhaften Barade, Herr Beltram, ist gestern mit Frau und Kind und Bagage abgereist. Was er zurückgelassen, ist kaum ein paar Thaler wert, Ihnen ist er ein Jahr Mietz schuldig, doch werden Sie keinen rothen Pfennig erhalten, denn Sie sehen ihn nimmer wieder, was im Grunde auch sein Unglück für Sie sein wird. Sie können jedoch das Haus gleich wieder vermeilen an mich, und zahle ich Ihnen die Mietze auf ein Jahr voraus. Hier sind die dreißig Tha-

ler und bitte ich nur um eine Quittung. Mein Name ist Ferry und ich bin ein Ritter.“

Der ehrlame Meister war anfänglich bei dieser unerwarteten und auch wieder ganz merkwürdigen Mitteilung ein wenig schockiert geworden, was man jedoch der Weisheit halber, welche sein aufgeregtes Antlitz bedeute, nicht zu erkennen vermochte. Dann aber zog er resignirt die breiten Achseln, als ob er sagen wollte: „Hab's im Grunde nicht anders erwartet, der Beltram war ein Lump geworden und musste als Lump an mir handeln.“

Als er jedoch die dreißig blauen Thaler erblickte, die Ferry vor ihm auf den Tisch hingehäuft, da lärmten sich die weigepuderten Züge wieder auf, ein freundliches Grinsen überlegte sie, das dem berühmten Pierrot Dubureau Ehre gemacht haben würde, und als Antwort nickte er nur zufrieden mit dem würdigen Hause. Hieraus trat er so rasch, als es seine runde Gestalt nur gestattete, zu seinem Schreibpult, wo das Buch der borgenden Kunden aufgeschlagen lag, und begann die Quittung über die Jahresmiete von heute, den 20. Dezember 1832, bis zum selben Datum 1833 zu schreiben, welche dann mit einem altheralichen freundlichen Grinsen und überaus devotem Büding dem freuden Herrn und neuen Mieter eindringte.

Ferry entfernte lachend den Mehlstaub, der wohl den Streusand repräsentieren sollte, von dem Blättchen, dann empfahl er sich und verließ ohne weitere Komplimente den Laden und den Meister, der zielvergnügt über das gemachte gute Geschäft die vielen blauen und schönen Thaler vorerst reich liebevoll beäugte, beraus aber sehr frohsam in die Thekenablaube, welche als Ladentasse diente, verschloß.

Zwei eine Stunde später betrat der Mann, welcher sich Ferry nannte und einen Koffer zu sein vorgab, das alte Haus in der stillen Gasse. Unter dem Arm trug er ein Päckchen in ein dunkles Tuch eingeschlagen.

Die Haustür öffnete sich ohne Schwierigkeit, denn sie war unverschlossen, nur die Hölle lag im Schloß, ein Druck auf die Klinke löste sie.

Hier lag es noch etwas über und wütter als, als am vergangenen Abend, wo Ferry den Raum zum ersten Male betreten. Das Bett war in Unordnung, die Decken fehlten und einzelne ärmliche Kleidungsstücke lagen wirr durchgezogen am Boden. Ferry machte eine Grimasse des Unbehagens, dann rief er mit einer höhnischen Lustigkeit:

„Und für diese Lumpen, das alte Gebrümpel, habe ich beinahe einen Haufen Geld weggeworfen! Es wäre zum Teufel gewesen, wenn er gewonnen — doch dafür war gesorgt, habe! Ich will wissen, was die alte West gründlich durchsuchen, es mügte ja mit dem Satan jagen, wenn ich hier nicht finden sollte, was ich brauche und bereits in der That mit dreizig Thalern bezahlt habe: ein stilisiertes Plätzchen für meinen kleinen papiernen Schatz!“

Dabei hatte er das Päckchen, wo es er mitgebracht, auf den Tisch gelegt und begann nun die Wohnung zu untersuchen. In alle Ecken schaute er, an den Wänden hörte er, ob sich wohl irgendwo ein kleiner versteckter Wandhsrank oder sonst eine Mauerfläche finde, die er zu seinem Zweck benutzen könnte. Sein Frosch war jedoch vergebens und aus dem Zimmer trat er in den nebenan liegenden Raum. Hier aber, wie in all den Kammern und der Küche, welche er durchsuchte, lag es wahrhaft schreckenvoll aus. Niglings auch nur die allergrößte Spur eines Möbels, dafür überall massenhafter Staub, zerbrochene Wände, zerborstene Decken und Fußböden, letztere bedeckt mit Stein- und Mörtelstücken und anderem ähnlichen Unrat.

Mehrals hatte er prüfend die leeren Räume durchwandert, endlich hieß er in der Küche an vor dem gewaltigen pierrediten Steinhausen, der eins den Herd gebildet.

Der Fußboden war mit mächtigen Steinplatten belegt, die, wenn auch stark ausgetreten und hier und da an den Ecken gebrochen, im Ganzen doch noch gut erhalten waren. Eine der Platten wanted unter seinen Schritten, sie hatte sich in ihrer Tiefe gelöst, und ihr wendete Ferry bald seine ganze Aufmerksamkeit zu.

„Hier scheint mir die rechte Stelle zu sein,“ murmelte er und begann mit seinem Daumenmesser die Augen der Platte vom Steinhusen, der eins den Herd gebildet.

Der Fußboden war mit mächtigen Steinplatten belegt, die, wenn auch stark ausgetreten und hier und da an den Ecken gebrochen, im Ganzen doch noch gut erhalten waren. Eine der Platten wanted unter seinen Schritten, sie hatte sich in ihrer Tiefe gelöst, und ihr wendete Ferry bald seine ganze Aufmerksamkeit zu.

„Hier scheint mir die rechte Stelle zu sein,“ murmelte er und begann mit seinem Daumenmesser die Augen der Platte vom Steinhusen, der eins den Herd gebildet.

Der Fußboden war mit mächtigen Steinplatten belegt, die, wenn auch stark ausgetreten und hier und da an den Ecken gebrochen, im Ganzen doch noch gut erhalten waren. Eine der Platten wanted unter seinen Schritten, sie hatte sich in ihrer Tiefe gelöst, und ihr wendete Ferry bald seine ganze Aufmerksamkeit zu.

„Hier scheint mir die rechte Stelle zu sein,“ murmelte er und begann mit seinem Daumenmesser die Augen der Platte vom Steinhusen, der eins den Herd gebildet.

Der Fußboden war mit mächtigen Steinplatten belegt, die, wenn auch stark ausgetreten und hier und da an den Ecken gebrochen, im Ganzen doch noch gut erhalten waren. Eine der Platten wanted unter seinen Schritten, sie hatte sich in ihrer Tiefe gelöst, und ihr wendete Ferry bald seine ganze Aufmerksamkeit zu.

„Hier scheint mir die rechte Stelle zu sein,“ murmelte er und begann mit seinem Daumenmesser die Augen der Platte vom Steinhusen, der eins den Herd gebildet.

Der Fußboden war mit mächtigen Steinplatten belegt, die, wenn auch stark ausgetreten und hier und da an den Ecken gebrochen, im Ganzen doch noch gut erhalten waren. Eine der Platten wanted unter seinen Schritten, sie hatte sich in ihrer Tiefe gelöst, und ihr wendete Ferry bald seine ganze Aufmerksamkeit zu.

„Hier scheint mir die rechte Stelle zu sein,“ murmelte er und begann mit seinem Daumenmesser die Augen der Platte vom Steinhusen, der eins den Herd gebildet.

Der Fußboden war mit mächtigen Steinplatten belegt, die, wenn auch stark ausgetreten und hier und da an den Ecken gebrochen, im Ganzen doch noch gut erhalten waren. Eine der Platten wanted unter seinen Schritten, sie hatte sich in ihrer Tiefe gelöst, und ihr wendete Ferry bald seine ganze Aufmerksamkeit zu.

„Hier scheint mir die rechte Stelle zu sein,“ murmelte er und begann mit seinem Daumenmesser die Augen der Platte vom Steinhusen, der eins den Herd gebildet.

Der Fußboden war mit mächtigen Steinplatten belegt, die, wenn auch stark ausgetreten und hier und da an den Ecken gebrochen, im Ganzen doch noch gut erhalten waren. Eine der Platten wanted unter seinen Schritten, sie hatte sich in ihrer Tiefe gelöst, und ihr wendete Ferry bald seine ganze Aufmerksamkeit zu.

„Hier scheint mir die rechte Stelle zu sein,“ murmelte er und begann mit seinem Daumenmesser die Augen der Platte vom Steinhusen, der eins den Herd gebildet.

Der Fußboden war mit mächtigen Steinplatten belegt, die, wenn auch stark ausgetreten und hier und da an den Ecken gebrochen, im Ganzen doch noch gut erhalten waren. Eine der Platten wanted unter seinen Schritten, sie hatte sich in ihrer Tiefe gelöst, und ihr wendete Ferry bald seine ganze Aufmerksamkeit zu.

„Hier scheint mir die rechte Stelle zu sein,“ murmelte er und begann mit seinem Daumenmesser die Augen der Platte vom Steinhusen, der eins den Herd gebildet.

Der Fußboden war mit mächtigen Steinplatten belegt, die, wenn auch stark ausgetreten und hier und da an den Ecken gebrochen, im Ganzen doch noch gut erhalten waren. Eine der Platten wanted unter seinen Schritten, sie hatte sich in ihrer Tiefe gelöst, und ihr wendete Ferry bald seine ganze Aufmerksamkeit zu.

„Hier scheint mir die rechte Stelle zu sein,“ murmelte er und begann mit seinem Daumenmesser die Augen der Platte vom Steinhusen, der eins den Herd gebildet.

Der Fußboden war mit mächtigen Steinplatten belegt, die, wenn auch stark ausgetreten und hier und da an den Ecken gebrochen, im Ganzen doch noch gut erhalten waren. Eine der Platten wanted unter seinen Schritten, sie hatte sich in ihrer Tiefe gelöst, und ihr wendete Ferry bald seine ganze Aufmerksamkeit zu.

„Hier scheint mir die rechte Stelle zu sein,“ murmelte er und begann mit seinem Daumenmesser die Augen der Platte vom Steinhusen, der eins den Herd gebildet.

Der Fußboden war mit mächtigen Steinplatten belegt, die, wenn auch stark ausgetreten und hier und da an den Ecken gebrochen, im Ganzen doch noch gut erhalten waren. Eine der Platten wanted unter seinen Schritten, sie hatte sich in ihrer Tiefe gelöst, und ihr wendete Ferry bald seine ganze Aufmerksamkeit zu.

„Hier scheint mir die rechte Stelle zu sein,“ murmelte er und begann mit seinem Daumenmesser die Augen der Platte vom Steinhusen, der eins den Herd gebildet.

Der Fußboden war mit mächtigen Steinplatten belegt, die, wenn auch stark ausgetreten und hier und da an den Ecken gebrochen, im Ganzen doch noch gut erhalten waren. Eine der Platten wanted unter seinen Schritten, sie hatte sich in ihrer Tiefe gelöst, und ihr wendete Ferry bald seine ganze Aufmerksamkeit zu.

„Hier scheint mir die rechte Stelle zu sein,“ murmelte er und begann mit seinem Daumenmesser die Augen der Platte vom Steinhusen, der eins den Herd gebildet.

Der Fußboden war mit mächtigen Steinplatten belegt, die, wenn auch stark ausgetreten und hier und da an den Ecken gebrochen, im Ganzen doch noch gut erhalten waren. Eine der Platten wanted unter seinen Schritten, sie hatte sich in ihrer Tiefe gelöst, und ihr wendete Ferry bald seine ganze Aufmerksamkeit zu.

„Hier scheint mir die rechte Stelle zu sein,“ murmelte er und begann mit seinem Daumenmesser die Augen der Platte vom Steinhusen, der eins den Herd gebildet.

Der Fußboden war mit mächtigen Steinplatten belegt, die, wenn auch stark ausgetreten und hier und da an den Ecken gebrochen, im Ganzen doch noch gut erhalten waren. Eine der Platten wanted unter seinen Schritten, sie hatte sich in ihrer Tiefe gelöst, und ihr wendete Ferry bald seine ganze Aufmerksamkeit zu.

„Hier scheint mir die rechte Stelle zu sein,“ murmelte er und begann mit seinem Daumenmesser die Augen der Platte vom Steinhusen, der eins den Herd gebildet.

Der Fußboden war mit mächtigen Steinplatten belegt, die, wenn auch stark ausgetreten und hier und da an den Ecken gebrochen, im Ganzen doch noch gut erhalten waren. Eine der Platten wanted unter seinen Schritten, sie hatte sich in ihrer Tiefe gelöst, und ihr wendete Ferry bald seine ganze Aufmerksamkeit zu.

„Hier scheint mir die rechte Stelle zu sein,“ murmelte er und begann mit seinem Daumenmesser die Augen der Platte vom Steinhusen, der eins den Herd gebildet.

Der Fußboden war mit mächtigen Steinplatten belegt, die, wenn auch stark ausgetreten und hier und da an den Ecken gebrochen, im Ganzen doch noch gut erhalten waren. Eine der Platten wanted unter seinen Schritten, sie hatte sich in ihrer Tiefe gelöst, und ihr wendete Ferry bald seine ganze Aufmerksamkeit zu.

„Hier scheint mir die rechte Stelle zu sein,“ murmelte er und begann mit seinem Daumenmesser die Augen der Platte vom Steinhusen, der eins den Herd gebildet.

Der Fußboden war mit mächtigen Steinplatten belegt, die, wenn auch stark ausgetreten und hier und da an den Ecken gebrochen, im Ganzen doch noch gut erhalten waren. Eine der Platten wanted unter seinen Schritten, sie hatte sich in ihrer Tiefe gelöst, und ihr wendete Ferry bald seine ganze Aufmerksamkeit zu.

„Hier scheint mir die rechte Stelle zu sein,“ murmelte er und begann mit seinem Daumenmesser die Augen der Platte vom Steinhusen, der eins den Herd gebildet.

Der Fußboden war mit mächtigen Steinplatten belegt, die, wenn auch stark ausgetreten und hier und da an den Ecken gebrochen, im Ganzen doch noch gut erhalten waren. Eine der Platten wanted unter seinen Schritten, sie hatte sich in ihrer Tiefe gelöst, und ihr wendete Ferry bald seine ganze Aufmerksamkeit zu.

„Hier scheint mir die rechte Stelle zu sein,“ murmelte er und begann mit seinem Daumenmesser die Augen der Platte vom Steinhusen, der eins den Herd gebildet.

Der Fußboden war mit mächtigen Steinplatten belegt, die, wenn auch stark ausgetreten und hier und da an den Ecken gebrochen, im Ganzen doch noch gut erhalten waren. Eine der Platten wanted unter seinen Schritten, sie hatte sich in ihrer Tiefe gelöst, und ihr wendete Ferry bald seine ganze Aufmerksamkeit zu.

„Hier scheint mir die rechte Stelle zu sein,“ murmelte er und begann mit seinem Daumenmesser die Augen der Platte vom Steinhusen, der eins den Herd gebildet.

Der Fußboden war mit mächtigen Steinplatten belegt, die, wenn auch stark ausgetreten und hier und da an den Ecken gebrochen, im Ganzen doch noch gut erhalten waren. Eine der Platten wanted unter seinen Schritten, sie hatte sich in ihrer Tiefe gelöst, und ihr wendete Ferry bald seine ganze Aufmerksamkeit zu.

„Hier scheint mir die rechte Stelle zu sein,“ murmelte er und begann mit seinem Daumenmesser die Augen der Platte vom Steinhusen, der eins den Herd gebildet.

Der Fußboden war mit mächtigen Steinplatten belegt, die, wenn auch stark ausgetreten und hier und da an den Ecken gebrochen, im Ganzen doch noch gut erhalten waren. Eine der Platten wanted unter seinen Schritten, sie hatte sich in ihrer Tiefe gelöst, und ihr wendete Ferry bald seine ganze Aufmerksamkeit zu.

„Hier scheint mir die rechte Stelle zu sein,“ murmelte er und begann mit seinem Daumenmesser die Augen der Platte vom Steinhusen, der eins den Herd gebildet.

Der Fußboden war mit mächtigen Steinplatten belegt, die, wenn auch stark ausgetreten und hier und da an den Ecken gebrochen, im Ganzen doch noch gut erhalten waren. Eine der Platten wanted unter seinen Schritten, sie hatte sich in ihrer Tiefe gelöst, und ihr wendete Ferry bald seine ganze Aufmerksamkeit zu.

„Hier scheint mir die rechte Stelle zu sein,“ murmelte er und begann mit seinem Daumenmesser die Augen der Platte vom Steinhusen, der eins den Herd gebildet.

Der Fußboden war mit mächtigen Steinplatten belegt, die, wenn auch stark ausgetreten und hier und da an den Ecken gebrochen, im Ganzen doch noch gut erhalten waren. Eine der Platten wanted unter seinen Schritten, sie hatte sich in ihrer Tiefe gelöst, und ihr wendete Ferry bald seine ganze Aufmerksamkeit zu.

„Hier scheint mir die rechte Stelle zu sein,“ murmelte er und begann mit seinem Daumenmesser die Augen der Platte vom Steinhusen, der eins den Herd gebildet.

Der Fußboden war mit mächtigen Steinplatten belegt, die, wenn auch stark ausgetreten und hier und da an den Ecken gebrochen, im Ganzen doch noch gut erhalten waren. Eine der Platten wanted unter seinen Schritten, sie hatte sich in ihrer Tiefe gelöst, und ihr wendete Ferry bald seine ganze Aufmerksamkeit zu.

„Hier scheint mir die rechte Stelle zu sein,“ murmelte er und begann mit seinem Daumenmesser die Augen der Platte vom Steinhusen, der eins den Herd gebildet.

Der Fußboden war mit mächtigen Steinplatten belegt, die, wenn auch stark ausgetreten und hier und da an den Ecken gebrochen, im Ganzen doch noch gut erhalten waren. Eine der Platten wanted unter seinen Schritten, sie hatte sich in ihrer Tiefe gelöst, und ihr wendete Ferry bald seine ganze Aufmerksamkeit zu.

„Hier scheint mir die rechte Stelle zu sein,“ murmelte er und